



## La loi interdit la discrimination

Le Mount Sinai Health System respecte les lois fédérales en vigueur en matière de droits civils, ne pratique pas la discrimination ou l'exclusion et ne traite pas les gens différemment en raison de leur race, couleur, origine nationale, âge, religion, handicap, sexe, orientation sexuelle, identité sexuelle ou expression sexuelle.

Le Mount Sinai Health System fournit :

- Des aides et services gratuits aux personnes souffrant de handicaps, pour leur permettre de communiquer efficacement, tels que :
  - des interprètes gestuels qualifiés ;
  - des informations écrites sous des formats différents (gros caractères, audio, formats électroniques accessibles, autres formats).
- Des services linguistiques gratuits proposés aux personnes dont la langue maternelle n'est pas l'anglais, tels que :
  - des interprètes qualifiés ;
  - des informations rédigées dans d'autres langues.

Si vous avez besoin de ces services, veuillez contacter votre prestataire à l'avance, dans la mesure du possible.

Si vous pensez que Mount Sinai Health System n'a pas fourni ces services ou a pratiqué la discrimination différemment pour des raisons de race, couleur, origine nationale, âge, handicap, religion, sexe, orientation sexuelle, identité sexuelle ou expression sexuelle, vous pouvez déposer une réclamation auprès de :

The Mount Sinai Hospital  
Patient Service Center  
One Gustave L. Levy Place, Box  
1515  
New York, NY 10029  
Telephone: 212-659-8990  
Fax: 212-241-7994

Mount Sinai Queens  
Patient Advocacy  
25-10 30<sup>th</sup> Ave  
Long Island City, NY 11102  
Telephone: 718-267-4310  
Pager: 917-487-2252

Mount Sinai St. Luke's  
Office of Patient Relations  
1111 Amsterdam Ave  
New York, NY 10025  
Telephone: 212-523-3700

Mount Sinai Brooklyn  
Patient Representative  
Department  
First Ave at 16th Street  
New York, NY 10003  
Telephone: 212-420-3818  
Fax: 212-420-5606

Mount Sinai Beth Israel  
Patient Representative  
Department  
First Ave at 16th Street  
New York, NY 10003  
Telephone: 212-420-3818  
Fax: 212-420-5606

Mount Sinai West  
Office of Patient Relations  
1000 Tenth Ave  
New York, NY 10019  
Telephone: 212-523-7225

New York Eye and Ear  
Infirmary of Mount Sinai  
310 E 14<sup>th</sup> Street  
Suite B07  
New York, N.Y. 10003  
Telephone: 212-979-4480  
Fax: 212-353-5959



Si vous avez besoin d'aide pour déposer votre réclamation, un Représentant des patients est à votre disposition pour vous apporter son assistance.  
Vous pouvez également porter plainte pour discrimination auprès du U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, par voie électronique via le site internet Office for Civil Rights Complaint Portal, à l'adresse <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, par courrier ou par téléphone à :

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1 800 368 1019, 800 537 7697 (TDD)

Vous pouvez vous procurer les formulaires de réclamation sur le site <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.